

Université de Toulouse Faculté des Lettres et Sciences Humaines

Toulouse, 69 Avenue F. Estèbe

26 Décembre 1968 (tel. Privé -62-52-79)

Bien cher Collègue et Ami,

Je vous exprime, aussi que mon père, nos vœux les meilleurs pour 1969, a partager avec Madame J. Ferrater et Jaume : espérons une rencontre cette année ! Serez-vous au Congrès Français de P à Nice en septembre 1969?

Que devenez-vous ? Je pensai vous voir au Congrès de Philosophie de Vienne, en septembre, où j'ai prononcé une communication intitulée « Regard et intériorité en sculpture et peinture, selon Luis Díez del Corral » (il y avait Luis Cencillo, le R.P Francisco Rivera de Ventosa, Roman Engarden, etc.).

Le volume collective de l'Équipe de Recherches sur la philosophie de langue espagnole et portugaise – que je dirige ici (unique en France) vient de paraître (fin novembre) aux P.U.F et chez Privat (coéditeur) : il s'appelle « Le Temps et la Mort dans la philosophie espagnole contemporaine » (240 pages, en 8°), unité des traductions de Gaos (par moi), Zubiri (par le directeur et moi), vous-même (par mon ami tchèque Kourim et le jeune Gallego), Laín, Marías, Aranguren, Valle Inclán, Luis Martín Santos, F. de Castillejo, etc..... L'éditeur [*Pricat?*] a envoyé 2 exemplaires à votre Éditeur (« El Ser y la Muerte », donc, Editorial Aguilar, Madrid), en lui demandant de vous remettre, en hommage, l'un des 2. Il y aura, d'autre part, pour chaque traduction, 30 « tirés-à-part » de sa traduction personnelle : je tâcherai, donc, de vous en adresser 1 ou 2, le temps venu. Cette anthologie est, pour nous, un gros effort (elle est tirée à 3.000 exemplaires) ; nous serions fières que vous en parliez, si possible, dans une revue ; merci d'avance ! Et, de même, ne vous oubliez pas dans votre prochaine édition du Diccionario de Filosofía !

J'a lu avec un grand intérêt votre puissant ouvrage, « El Ser y el Sentido » et je vais en faire des comptes-rendus. Kourim s'occupe également, sous mon patronage, (il vit actuellement en France et a épouse une jeune Française, qui prépare l'agrégation d'espagnol).

La traduction espagnole de mon « Ortega y G. critique d'Aristote » vient de paraître chez Espasa-Calpe, dans la collection « Austral » ; si vous pouviez en faire une petite recension, je vous en serais très reconnaissant, cher Ami ! Bien que j'en aurai un exemplaire, je vous l'enverrai.

Mon «Ortega y Gasset ou la raison verticale et historique » (qui cite votre beaux livre [...il-legible] le Maître) va être publié en janvier chez Seghers (Philosophies de tous les temps, 200 pages, illustré) ; on vous l'expédiera.

Je m'entends bien avec les étudiants « contestataires », jusqu'à présent, mais ils me causent beaucoup de travail, je dirige 2 séminaires : 1) « Le Bergsonisme est-il une philosophie [*bourgeoise?*] », 2) « Les phénoménologies de langue espagnole ou portugaise ». Pourriez-vous me conseiller en cette dernière question : je cherche des marxistes de langue espagnole ou portugaise ; je connais Sesteira, F. de los Ríos, Caio Prado Junior, Mariategui....

Au-revoir, cher Monsieur. Croyez à mon plus affectueux souvenir.

[Signatura]